

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr	VG 85521	VG
ICS 47.020.99		
Ersatz für VG 85521:1996-02		
Supersedes VG 85521:1996-02		
Druckkörper-Durchführung für mechanische Fernbedienungseinrichtungen, PN 63 — Konstruktionsgrundlagen, Einzelteile; Text Deutsch und Englisch		
Hull gland for mechanical remote drives, PN 63 — Principles of design, component parts; Text in German and English		
Coque épaisse pour commande à distance mécanique, PN 63 — Principes de construction, pièces constituantes; Texte en allemand et anglais		
Gesamtumfang 16 Seiten Total extent 16 pages		
DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)		

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Maße	6
3.1 Allgemeines	6
3.2 Druckkörper-Durchführung, Zusammenstellung	8
3.3 Stückliste	8
3.4 Gehäuse, Pos. Nr. 1	10
3.5 Anlaufscheibe, Pos. Nr. 2	10
3.6 Buchse, Pos. Nr. 3	12
3.7 Deckel, Pos. Nr. 6	12
3.8 Welle, Pos. Nr. 10	14
4 Bezeichnung	14
4.1 Für Pos. Nr. 1 und Pos. Nr. 6	14
4.2 Für Pos. Nr. 2 und Pos. Nr. 3	14
Literaturhinweise	16
 Bilder	
Bild 1 — Durchführung, Zusammenstellung	8
Bild 2 — Gehäuse, Pos. Nr. 1	10
Bild 3 — Anlaufscheibe, Pos. Nr. 2	10
Bild 4 — Buchse, Pos. Nr. 3	12
Bild 5 — Deckel, Pos. Nr. 6	12
Bild 6 — Welle, Pos. Nr. 10	14
 Tabellen	
Tabelle 1 — Stückliste	8

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Contents

	Page
Foreword	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Dimensions	7
3.1 General	7
3.2 Hull gland, assembly.....	9
3.3 Parts list	9
3.4 Housing, Item ref. 1.....	11
3.5 Thrust washer, Item ref. 2	11
3.6 Sleeve, Item ref. 3	13
3.7 Lid, Item ref. 6.....	13
3.8 Shaft, Item ref. 10.....	15
4 Designation.....	15
4.1 For Item ref. 1 and Item ref. 6	15
4.2 For Item ref. 2 and Item ref. 3	15
Bibliography.....	16

Figures

Figure 1 — Hull gland, assembly.....	9
Figure 2 — Housing, Item ref. 1	11
Figure 3 — Thrust washer, Item ref. 2	11
Figure 4 — Sleeve, Item ref. 3.....	13
Figure 5 — Lid, Item ref. 6	13
Figure 6 — Shaft, Item ref. 10.....	15

Tables

Table 1 — Parts list.....	9
---------------------------	---

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Arbeitsausschuss NA 132-02-06 AA „Rohrleitungsarmaturen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich der Rohrleitungsarmaturen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 85521:1996-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bilder überarbeitet;
- b) englische Fassung hinzugefügt;
- c) redaktionelle Änderungen vorgenommen;
- d) Aufbau der Norm an die aktuellen Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

VG 85521: 1988-05, 1996-02

Foreword

This standard has been prepared by the DIN-Shipbuilding and Marine Technology Standards Committee (NSMT), Technical Committee NA 132-02-06 AA "Fitting armatures".

This standard is a product standard in the field of pipeline fittings.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 85521:1996-02 as follows:

- a) figures have been revised;
- b) English translation has been added;
- c) editorial amendments have been made;
- d) structure of this standard has been adapted to the latest formatting rules.

Previous editions

VG 85521: 1988-05, 1996-02